

# GETTING STARTED?



**ZWSH 7121 VS** 

ZH 用户手册 洗衣机

**ZANUSSI** 

## ① 安全資訊

請在安裝和使用本機之前,仔細閱讀所提供的指示。對於安裝和 使用錯誤所造成的人身傷害或損害,製造商概不負責。務必將說 明書擺放在安全可觸及的地方,以便將來參考。

## 兒童和易受傷者安全事項

- 8歲(含)以上之兒童與身心障礙者若要使用本機,需教導使用方法和/或予以監控,使其了解本機的安全使用方式和可能發生的危險情況。
- . 請勿讓孩童將本機當成玩具。
- · 3 歲以下的小孩應遠離本機,除非有人持續監督。
- · 將所有包裝放在兒童不易觸及之處, 並妥善丟棄。
- · 將洗衣劑放在兒童不易觸及的地方。
- 打開本機門蓋時,請讓兒童和寵物遠離機門。
- 不得由兒童在無人監督的情況下進行清潔與使用者維護。

## 一般安全須知

- · 請勿變更本機的規格。
- . 勿超過7公斤的衣物量上限(參閱「程序表」章節)。
- 插座連接處進水點的操作水壓必須介於 0.5 巴 (0.05 兆帕) 和 8 巴 (0.8 兆帕)。
- · 底座的通風開口 (如果適用) 絕對不能被地毯、地墊或任何地板的遮蓋物堵塞。
- ·請使用隨附的新軟管組件,或是「授權服務中心」所提供的新軟管組件來連接本機和主水管。
- · 嚴禁重覆使用老舊的軟管組件。
- 如果主電源線已損壞,則必須由製造商、其維修代理商或類似的合格人員更換,以避免發生觸電危險。
- ・在進行任何保養前,請先停止本機,並從電源插座將電源插頭 拔下。
- · 請勿使用高壓噴霧和/或蒸汽來清潔洗碗機。
- · 以濕布清潔本機。僅限使用中性清潔劑。請勿使用研磨性產品、研磨性清潔抹布、溶劑或金屬物體。

## 安全信息

#### 安裝

• 請卸除所有包裝和搬運用螺栓。

將搬運用螺栓存放在安全的場所。將來如果要 移動本機,必須將滾筒上鎖以避免內部損傷。

- 用安全手套,並穿上有包覆性的鞋子。
- 本機若受損,請勿安裝或使用。
- 請按照本機隨附的安裝指示進行安裝。
- 請勿在溫度低於 0°C 下,或在會暴露於風雨的 環境中安裝或使用本機。
- 安裝本機的地面必須是平穩、防熱且乾淨的。
- 務必讓本機與地板間可流通空氣。
- 請調整機腳以使本機與地板之間有必需的空間。
- 請勿將本機安裝在機門無法完全打開的位置。

#### 電氣連接

- 本機必須接地。
- 一律使用已正確安裝的防震插座。
- 確定銘牌上的電氣資料符合供電數據。如果找 不到解決方法,請聯絡電工。
- 請勿使用多插頭轉接插座和延長線。
- 請確認本機的電源插頭和電線不會遭到損壞。 若需要更換電源線 應該交由我們的授權服務中 心執行。
- 只有在安裝結束時才能將電源插頭接上電源插 座。請確認於安裝之後,電源插頭位於伸手可及 之處。
- 如果雙手潮濕,請勿接觸電源線或電源插座。
- 請勿以拉扯電源線的方式拔掉本機電源線。請 一律從電源插頭處拔下。
- 本機符合 EEC 指令。

#### 水源連接

- 切勿損壞水管。
- 將本機連上全新管線、久未使用曾進行維修的管 線.或裝配新裝置(水表等)之前,請讓水完全 流乾與潔淨。

移動本機時務必小心 因為器具很重。請務必使 • 確保使用本機期間和初次使用之後之後沒有明 顯的漏水問題。

#### 用途



警告! 受傷、觸電、失火、燙傷或對本 機造成損壞的風險。

- 本機僅供一般家庭使用。
- 請遵守洗衣劑包裝的安全說明。
- 請勿將可燃產品或沾染可燃產品的物品放在本 機內部、附近或上方。
- 請確定已取下要洗衣物上的所有金屬物件。
- 請勿將容器置於本機下方以承接可能的漏水。 請與「授權服務中心」聯絡,確認哪些是可以使 用的配件。
- 程序運作時 切勿碰觸機門玻璃。玻璃可能極高 溫。

#### 服務中心

- 聯絡「授權服務中心」以修復本機。
- 請只使用原廠備用零件。

#### 廢棄處理

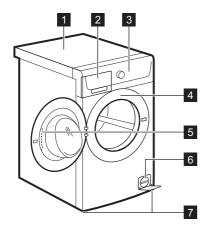


警告! 受傷或窒息的風險。

- 拔除本機的主電源線和水源。
- 剪斷本機附近的主電源線並丟棄。
- 移除機門門閂,以防止兒童和寵物被關在滾筒
- 丟棄本機時,需依據當地廢棄電氣與電子設備 (WEEE) 的棄置規定。

## 產品說明

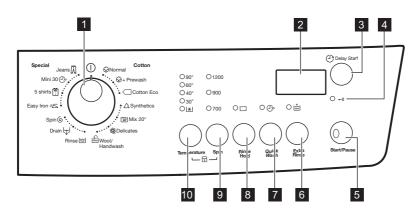
## 本機概述



- 1 操作台
- 2 洗衣劑分配器
- 3 控制板
- 4 機門手把
- 5 銘牌
- 6 排水泵過濾器
- 7 調整本機高度的機腳

## 控制面板

## 控制面板說明



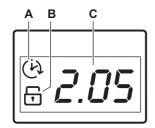
- 1 程序旋鈕
- 2 顯示項目
- 3 延遲開始按鈕 (Delay Start)
- 4 門鎖指示燈 --- 1

- 5 Start/Pause (開始/暫停) 按鈕 (Start/Pause)
- 6 額外過水按鈕 (Extra Rinse) 📥
- **7** 超快按鈕 (Quick Wash) ↩
- 8 延遲過水按鈕 (Rinse Hold)

## 9 脫水減少按鈕 (Spin)

# 10 溫度按鈕 (Temperature)

## 顯示項目



## 顯示器會顯示:

A. 延遲開始。

按下延遲開始按鈕時,顯示器會顯示延遲開始 時間。

- B. 兒童安全鎖指示燈。 其他相關選項設定時,則指示燈會在顯示器上 亮起。
- C. 此區域顯示項目如下:
  - 程序時間。
    - 警告代碼。
      - 如果本機出現故障,顯示器會顯示警報代 碼。請參閱「疑難排解」一章。
  - 以下情形時,顯示器會顯示訊息 E 「「並 持續數秒:
    - 您所設定的選項並不適用於該程序。
    - 於程序運作時進行了變更。

## 程序

## 程序表

程序 溫度範圍	最大衣物量 最大脫水轉速	程序說明 (衣物類型和髒污程度)
洗衣程序		
	7 公斤 1200 轉/分鐘	白色及有色棉質。一般髒污和輕度髒污。
	7 公斤 1200 轉/分鐘	<b>白色及有色棉質</b> 。嚴重髒污和一般髒污。
環保棉 <sup>1)</sup> 60°C - 40°C	7 公斤 1200 轉/分鐘	<b>白色及不易褪色棉</b> 質。一般髒污。耗電量 減少,且清洗程序的時間延長。
<b>△</b> 合成纖維 60°C - <mark>送</mark> (冷洗)	3 公斤 1200 轉/分鐘	<b>合成纖維衣物或混合布料衣物</b> 。一般髒 污。

程序 溫度範圍	最大衣物量 最大脫水轉速	程序說明 (衣物類型和髒污程度)
MIX 混合 20° 20°C	3 公斤 1200 轉/分鐘	適合具有輕度髒污的棉質、合成纖維及混合布料衣物的特殊程序。設定此程序可減少耗電量。確認洗衣劑適合低溫,才能取得最佳洗滌效果。 <sup>2)</sup>
<b>%</b> 纖細衣物 40°C - 送 (冷洗)	3 公斤 700 轉/分鐘	質地纖細的衣物,如丙烯酸纖維、纖維 膠、聚酯衣物。一般髒污。
<ul><li>≦</li><li>毛織品/手洗</li><li>40°C - ★ (冷洗)</li></ul>	1.5 公斤 1200 轉/分鐘	附有「手洗」處理符號之機洗毛織物、手 洗毛織物和纖細衣物。 <sup>3)</sup>
<del>[金]</del> 沖洗 冷洗	7 公斤 1200 轉/分鐘	將衣物過水和脫水。 <b>所有衣物</b> ,除了羊毛 和纖細衣物。根據衣物種類而降低脫水轉 速。
排水	7 公斤	將滾筒內的水排乾。 <b>所有衣物</b> 。
<b>⑥</b> 脫水	7 公斤 1200 轉/分鐘	將衣物放入滾筒內脫水並將水排出。 <b>所有</b> 衣物,除了為羊毛和纖細衣物。
<i>=</i> 云 易燙 60°C - 凶 (冷洗)	1.5 公斤 900 轉/分鐘	需要輕柔洗滌的合成纖維衣物。一般和輕 度髒污。 <sup>4)</sup>
图 5 件襯衫 30°C	900 轉/分鐘	合成纖維和混合布料衣物。輕度髒污衣物 與欲清新的衣物。適用於 5- 6 件襯衫。
〔3 <sub>9</sub> 30 分鐘小程序 30°C	3 公斤 700 轉/分鐘	<b>合成纖維和纖細衣物</b> 。輕度髒污的衣物或 欲清新的衣物。
∏ 牛仔褲 60°C - 送 (冷洗)	7 公斤 1200 轉/分鐘	粗斜棉布和針織衫。也適用於深色衣物。

<sup>1)</sup> 能源標籤能耗值的標準程序。 根據第 1061/2010 條規定,這些程序分別為「標準 60°C 棉質程序」 與「標準 40°C 棉質程序」。以能源與用水量而言,它們是清洗一般髒污棉質衣物最有效率的程序。

洗衣階段的水溫會與選取程序所聲稱的溫度有所差異。

- 2) 若水溫低於 20°C, 本機會執行迅速加熱階段。本機可顯示溫度設定為「冷水」。
- 3) 此程序期間,滾筒會緩慢旋轉,以確保能輕柔地洗滌。這可能看起來像是滾筒並未旋轉或未適當旋轉。
- 4) 為減少皺摺,此程序會調節水溫並執行溫和洗滌與脫水階段。本機將增加一些過水作業。

## 程序特別功能相容性

程序	Spin	Rinse Hold	Quick Wash <sup>1)</sup>	Extra Rinse <sup>2)</sup>	Delay Start
棉質 - 一般 ♥	-	•	•	•	•
棉質 - 一般 + 預洗 ፟፟	-	•	•	•	•
環保棉	•	•		•	•
合成纖維 🛆	•	•	-	-	•
混合 20° [20°]	•	•		•	•
纖細衣物 &		•	-	•	•
毛織品/手洗 🙆	•	•			•
沖洗 🔛	•	•		•	•
脱水 ⑤	•				•
易燙 = 5	-	•		•	•
5 件襯衫 🖺	-				•
30 分鐘小程序 💬					•
牛仔褲 ፟፟፟	•	•		•	•

<sup>1)</sup> 若您設定較短的持續時間,我們建議您減少衣物量。可以將本機完全裝滿,但清洗的滿意度會相對下降。

## 能耗量值

本表數據僅為大約值。不同的變數會影響數據,如:衣物量和衣物類型、清水溫度和環境溫度。

<sup>2)</sup> 若是您設定「額外過水」特別功能,本機會增加一些額外的過水次數。在過水程序中,若您設定低脫水轉速,本機會進行多次纖細衣物過水及一次短時間脫水。

		ı		1	
程序	衣物量 (公 斤)	耗電量 (千瓦小 時)	耗水量 (公升)	程序持續大約時 間 (分鐘)	剩餘水含量 (%) <sup>1)</sup>
棉質 - 一般 60°C	7	1.3	61	200	53
棉質 - 一般 40°C	7	1.0	61	186	53
合成纖維 40°C	3	0.65	58	125	35
纖細衣物 40°C	3	0.53	47	55	35
毛織品/手洗 30°C <sup>2)</sup>	1.5	0.45	59	69	30
標準棉質程序					
標準 60°C 棉質	7	0.88	48	211	53
標準 60°C 棉質	3.5	0.68	43	176	53
標準 40°C 棉質	3.5	0.55	42	176	53

<sup>1)</sup> 脫水階段結束時。

<sup>2)</sup> 不適用於某些型號。

關閉模式 (W)	留在開啟模式 (W)	
0.48	0.48	

上表所提供的資訊符合歐盟執委會規定 1015/2010 執行指令 2009/125/EC。

## 特別功能

#### **TEMPERATURE**

藉由此特別功能、您可以改變預設的溫度。 指示燈 送 = 冷水。

設定之溫度的指示燈會亮起。

#### **SPIN**

藉由此特別功能,您可以改變預設的脫水轉速。 設定之轉速的指示燈會亮起。

## RINSE HOLD

- 設定此特別功能可防止衣物皺摺。
- 相關指示燈會亮起。
- 當程序完成時,滾筒內有水。 滾筒會定時轉動以防止衣物皺摺。

機門仍舊鎖著。您必須將水排乾,才能解鎖機 門。

若要排出清水,請參閱「在程序結束 時」章節。

## QUICK WASH

按下此按鈕以減少程序持續時間。 輕度髒污或欲使其清新的衣物,可設定此特別功 能。

## EXTRA RINSE

藉由此特別功能,您可以將某些過水階段加入洗衣 程序中。

對洗衣劑敏感的人士或在水質極軟的地區可使用 此特別功能。

相關指示燈會亮起。

## **DELAY START**

藉由此功能,您可將洗衣程序延後 30 分鐘至 20 小 時後開始。

顯示器會顯示相關指示燈。

## 門鎖指示燈 -----

機門可打開時則顯示指示燈 ==0:

- 指示燈會亮起:機門無法打開。
- 指示燈閃爍:機門幾分鐘後便能打開。
- 指示燈會熄滅:機門可打開。

## 設定

## 兒童安全鎖 🗖

藉由此特別功能,您可以防止兒童將控制面板當成 玩具。

• 若要啟用/停用此特別功能,可同時按下 Temperature 和 Spin 直到 ☐ 指示燈亮起/熄滅。

您可以啟用此特別功能:

- 在按下 Start/Pause 之後:特別功能和程序旋鈕 會被鎖住。
- · 在按下 Start/Pause 之前: 本機無法啟動。

## 聲音訊號

當發生下列情況時,聲音訊號會運作:

- 程序完成。
- 本機故障。

若要**啟用/停用**聲音訊號,可同時按下 Rinse Hold 和 Quick Wash 達 6 秒鐘。



如果您停用聲音訊號,當本機故障時,它們仍會繼續運作。

## 額外過水

藉由此功能,您可以在設定新程序時,永遠有額外 的過水階段。

 若要啟用/停用此特別功能,可同時輕觸 Rinse Hold 和 Extra Rinse 按鈕直到 Extra Rinse 按 鈕指示燈亮起/熄滅。

## 首次使用前

- 1. 將 2 公升的水放入洗衣階段的洗衣劑盛載格。 此動作會啟動排水系統。
- 2. 將小量的洗衣劑放入洗衣階段的盛載格。
- 3. 設定一個無衣物且在最高溫度清洗棉質衣物的 程序,並開始運作。

這會清除滾筒和洗衣筒內所有可能的污垢。

## 日常使用



警告! 請參閱「安全性」一章。

#### 放入衣物

請打開水龍頭。將電源插頭連接到電源插座。

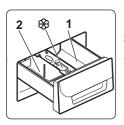
- 1. 拉開機門手柄將機門打開。
- 2. 將衣物逐件放入滾筒。
- 3. 請先搖晃衣物 然後再將其放入本機。

請務必確定不要將過多衣物放入滾筒內。請參閱 「程序表」中所列明的最大洗衣量。

4. 關閉機門。



## 使用洗衣劑和添加劑



- 1. 量取洗衣劑和衣物調 理劑。
- 2. 將洗衣劑與衣物調理劑倒入盛載格裡。
- 3. 小心關上清潔劑抽屜 盒。

## 洗衣劑盛載格



警告 僅使用適合洗衣機的指定洗衣劑.



請務必遵守您在這些洗衣劑產品包裝 上找到的說明。

1

適用於預洗階段或浸泡程序 (若有的話) 的洗衣劑盛載格。在啟動程序之前,先添加洗衣劑以進行預洗和浸

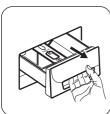
2

適用於洗衣階段的洗衣劑盛載格。 如果您使用洗衣液,請在開始程序 之前先將其放入。

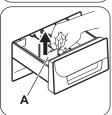


液體添加劑 (衣物柔順劑、衣漿) 的 盛載格。在啟動程序前,先將產品 放入此盛載格中。

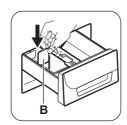
## 液體或粉狀的洗衣劑



將洗衣劑分配器完全拉 開。洗衣劑間隔器的位 置 A 供洗衣粉使用。



如欲使用洗衣液: 1. 從位置 A 取下洗衣劑 間隔器。



- 2. 在位置 **B** 調整洗衣劑 間隔器。
- 3. 小心關上洗衣劑分配器.
- 要再次使用洗衣粉時,將洗衣劑間隔 器再次插入位置 A 中。

## i

## 使用洗衣液時:

- 請勿使用凝膠狀或黏稠的洗衣精。
- 放入洗衣精時,請勿超出洗衣劑間 隔器的邊緣。
- 不可設定預洗功能。
- 不可設定延遲開始。

## 設定程序

- 轉動程序旋鈕以將本機切換成開啟,並設定程序:
  - Start/Pause 按鈕的指示燈會閃爍。
  - 顯示器會顯示程序持續時間。
- 必要時,您可以改變溫度和脫水轉速,或加入可用的特別功能。當您啟動某項特別功能時, 該設定特別功能的指示燈就會亮起。
- $\mathbf{i}$

如果您未正確設定某項功能 顯示器會顯示 [二] 記息。

## 開始程序,而不設定延遲開始

按下按鈕 Start/Pause。

- Start/Pause 按鈕的指示燈會停止閃爍,並 一直亮著。
- 程序開始,機門鎖緊,—— 指示燈亮起。
- 程序時間以一分鐘為單位遞減。
- 洗衣程序開始時,排水泵可以短時間運作。

## 開始程序,並日設定延遲開始選項

- 不斷按下按鈕 Delay Start,直到顯示器顯示您 想要設定的延遲時間為止。延遲開始指示燈會 亮起。
- 2. 按下按鈕 Start/Pause:
  - 機門上鎖且指示燈 —— 原起、
  - 本機開始倒數計時。
  - 倒數完成時,該程序就會自動開始。

您可以在按下按鈕 Start/Pause 前,取 消或改變 Delay Start 功能的設定。在 按下按鈕 Start/Pause 後,您僅能取消 Delay Start 功能。

## 取消 Delay Start 功能:

- a. 按下 Start/Pause 按鈕以設定本機暫停。 Start/Pause 按鈕的指示燈閃爍。
- b. 按下按鈕 Delay Start 直到顯示器顯示 ①。
   再按一下按鈕 Start/Pause 以立即啟動程序。

#### 取消執行程序

- 轉動程序旋鈕至位置 ① 以取消程序,並且停用本機。
- 2. 再次轉動程序旋鈕以啟用本機。現在您可以設 定一個全新的洗衣程序。
- 在開始新的程序前,本機會排水。在此情況下,若未再次注入洗衣劑,請確定洗衣劑盛載格中。

## 中斷程序並且改變特別功能

您只能在某些特別功能運作之前對其加以更改。

- 1. 按下按鈕 Start/Pause。
- 指示燈閃爍。
- 2. 改變特別功能。
- 3. 再次按下按鈕 Start/Pause。

程序繼續進行。

## 打開機門

當程序或 Delay Start 運作時 ,機門會被鎖上。━━━━ 指示燈會亮起。



警告 如果滾筒的溫度和水位過高且依 然旋轉,您將無法打開機門。

若要在程序前一分鐘內,以及 Delay Start 運作時 打開機門:

- 1. 按下按鈕 Start/Pause 以暫停本機的運作。
- 2. 等候直到 🗝 指示燈熄滅為止。

## 3. 您可以打開機門。

4. 關上機門並再次輕觸 Start/Pause 按鈕。該程序 (或 Delay Start) 會繼續進行。

#### 在程序結束時

- 本機會自動停止。
- 聲音訊號開始運作(如果已經啟用)。
- 顯示器上 □ 會亮起。
- Start/Pause 按鈕的指示燈會熄滅。
- 機門鎖指示燈 = 1 熄滅。

轉動程序旋鈕至位置 ① 以停用本機。

- 您可以打開機門。
- 將衣物自本機取出。請確定滾筒裡是空的。
- 關閉水龍頭。
- 保持機門和洗衣劑抽屜盒半開狀態,防止發霉和 發出臭味。

## 洗衣程序完成,但滾筒內有水;

- 滾筒會定時轉動以防止衣物皺摺。
- 指示燈 Rinse Hold 會一直亮著,以提醒您排水。
- 機門鎖指示燈 ① 亮起。Start/Pause 按鈕的 指示燈閃爍。機門仍舊鎖著。
- 您必須將水排乾,才能打開機門。

## 排水:

- 1. 若要排水:
  - 設定 排水 或 脫水 程序。
  - 按下按鈕 Start/Pause。本機會排水並脫水。
- 當程序完成且機門鎖指示燈 ━━□ 熄滅時,您可以打開機門。
- 3. 轉動程序旋鈕至位置 ① 以停用本機。

洗衣程序結束後幾分鐘,如果您未停用本機,則會 啟動節能狀態。當本機處於待機狀態時,節能狀態 會滅少耗電量。

- 所有指示燈和顯示器熄滅。
- 按鈕的指示燈開始緩慢閃爍。

按下其中一個按鈕以停用節能狀態。

## 提示與訣竅

#### 洗衣衣物

- 將衣物分開放入:白色、有色、化纖、纖細和毛織。
- 請遵守衣物護理標籤上的洗衣說明。
- 請勿將白色及有色衣服放在一起洗。
- 某些有色衣物在第一次洗過後會褪色。我們建 議您前幾次將它們分出來洗。
- 扣好枕頭套、拉好拉鏈,扣好鉤扣。繫好皮帶。
- 掏空所有口袋並且攤開衣物。

- 將多層織物、毛織品以及印製圖案的衣物由內向 外翻。
- 去除難清的污渍。
- 使用嚴重髒污專用的專用洗衣劑清洗。
- 請小心清洗窗簾。取下窗簾的吊鉤,或將它們放入洗衣袋或枕頭套內。
- 切勿清洗沒有縫邊或切邊的衣物。請使用洗衣袋清洗小件和/或極纖細衣物(例如帶有鐵線襯裡的胸罩、皮帶、緊身衣等)。

 洗衣量過少會在脫水階段造成失衡的問題。若 發生時,請手動調整洗衣筒裡的衣物,然後再開 始脫水階段一次。

頑強的污漬

對於某些污漬,清水和洗衣劑是不夠的。 我們建議您先處理這些污漬,再將其放入本機中。

有幾種專用去污劑可供選擇。請使用適用於污漬 與衣料類型的專用去污劑。

洗衣劑和添加劑

- 僅使用洗衣機專用的洗衣劑和添加劑:
  - 適用於各類衣物的洗衣粉:
  - 適用於質地纖細衣物 (最高 40 °C) 和羊毛衣物的洗衣粉:
  - 適用於各類衣物或僅用於羊毛的洗衣液,低 溫洗衣程序(最高60°C)最好採用洗衣液。
- 請勿混合不同類型的洗衣劑。
- 為了協助保護環境,洗衣劑的使用請勿超過正確 用量。
- 請遵守這些產品包裝上的說明。
- 請依衣料類型和色系、程序溫度與髒污程度,使 用正確的產品。

 如果您的機器無翻蓋式的洗衣劑分配器,請使用 量劑球(由該洗衣劑的製造商提供)加入洗衣 液。

#### 環保提示

- 請設定無預洗階段的程序,以清洗一般髒污程度的衣物。
- 永遠以允許的最大衣物量開始洗衣程序。
- 必要時,當您設定低溫洗衣程序時,請使用去污劑。
- 為了使用正確用量的洗衣劑,請檢查家用自來水系統的水質硬度。請參閱「水質硬度」。

## 水質硬度

如果您的水質硬度很高或適中,我們建議您使用洗 衣機專用的軟水劑。對於水質極軟的地區,沒有必 要使用軟水劑。

若要知道您當地的水質硬度,請聯絡當地負責自來 水的機關。

請使用正確的軟水劑用量。請遵守這些產品包裝 上的說明。

## 保養與清潔



警告! 請參閱「安全性」一章。

#### 外部清潔

僅以溫肥皂水清潔本機。使整個表面完全乾燥。



警告 請勿使用甲基性酒精、溶劑或化 學產品。

## 除垢

如果您的水質硬度很高或適中,我們建議您使用洗 衣機專用的除水垢產品。

定期查看滾筒以防止水垢及微粒。

僅以洗衣機專用的產品去除塵粒。請和洗衣程序 分開處理。



請務必遵守您在這些產品包裝上找到 的說明。

## 保養洗滌

若使用低溫程序,某些洗衣劑可能殘留在滾筒內。 定期執行保養洗滌。請按照以下步驟執行:

- 將所有衣物自滾筒內取出。
- 選取棉質程序高溫清洗,並使用少量洗衣劑。

#### 機門密封圈

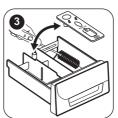


定期檢查密封圈並取出 內部的所有物體。

## 清潔洗衣劑分配器













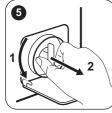
清潔排水過濾器





















## 清潔進水軟管和閥過濾器









## 緊急排水

因為故障,本機無法排水。

如果發生此情況,請執行「清潔排水過濾器」中(1)至(10)的步驟。必要時,清潔排水泵。

依照緊急排水程序排水時,必須再次啟動排水系統:

- 依照緊急排水程序排水時,必須再次啟動排水 系統:將2公升的水倒入洗衣劑分配器的主洗 盛載格。
- 2. 開啟程序將水排出

## 預防霜凍

如果將本機安裝在溫度可能低於 0°C 的位置,請從進水軟管和排水泵排出剩餘的水。

- 1. 將電源插頭從電源插座拔除。
- 2. 關閉水龍頭。
- 3. 將進水軟管兩端放在容器內,並讓水排出軟管。
- 4. 清空排水泵。請參閱緊急排水程序。
- 5. 當排水泵清空時,再一次安裝進水軟管。



警告! 當您再次使用本機時,請確定溫度大於 0°C。

## 疑難排解



警告! 請參閱「安全性」一章。

#### 介紹

本機在運轉時無法啟動或停止。

請先試著尋找該問題的解決方法 (請參閱圖表)。如 果問題持續出現,請聯絡「授權服務中心」。

因某些問題而使聲音訊號響起,且顯示器顯示警報 代碼:

• *[10]* - 本機未適當注水。

- · **E20** 本機未排水。
- **E40** 本機的機門為開啟或未正確關閉。請檢查機門!
- **EHO** 主電源不穩定。請等待直到主電源穩定 為止。
- *E91* 本機的電子元件之間無通訊。關閉並重新開啟電源。



警告! 請先停用本機,然後再進行這些 檢查。

#### 可能的故障情形

問題	可能解決方法
程序未啟動。	<ul> <li>確定電源插頭已連接到電源插座。</li> <li>確定已關妥本機機門。</li> <li>請確定保險絲箱裡的保險絲未受損。</li> <li>請確定已按下「開始/暫停」。</li> <li>如果「兒童安全鎖」功能啟動,請停用 (如果有)。</li> </ul>

問題	可能解決方法
本機未適當注水。	<ul> <li>請確定水龍頭已打開。</li> <li>請確定水壓不會過低。有關這項資訊,請聯絡當地負責自來水的機關。</li> <li>請確定水龍頭沒有阻塞。</li> <li>請確定進水軟管過濾器和閥過濾器沒有阻塞。請參閱「保養與清潔」章節。</li> <li>請確定進水軟管未扭結或彎曲。</li> <li>請確定已正確連接進水軟管。</li> <li>請確定排水軟管在正確的位置上。軟管可能太低。</li> </ul>
本機未排水。	<ul> <li>請確定水槽排水龍頭沒有阻塞。</li> <li>請確定排水軟管未扭結或彎曲。</li> <li>請確定排水過濾器沒有阻塞。如有必要,請清潔過濾器。請參閱「保養與清潔」章節。</li> <li>請確定已正確連接排水軟管。</li> <li>如果設定無排水階段的程序,請設定排水程序。</li> <li>如果您設定的特別功能會在結束時使洗衣筒內殘留清水,請設定排水程序。</li> </ul>
脫水階段未運作或洗衣程 序的時間比一般更久。	<ul> <li>設定脫水程序。</li> <li>請確定排水過濾器沒有阻塞。如有必要,請清潔過濾器。請參閱「保養與清潔」章節。</li> <li>請手動調整洗衣筒裡的衣物,然後再進行脫水階段一次。這個問題可能起因於平衡問題。</li> </ul>
地板上有水。	<ul><li>確定軟管的接頭密合,並且沒有漏水。</li><li>請確定排水軟管未損壞。</li><li>請確定使用正確的洗衣劑,而且劑量正確。</li></ul>
您不可以打開本機機門。	<ul><li>請確定洗衣程序已完成。</li><li>如果滾筒內有水,請設定排水或脫水程序。</li></ul>
本機發出異常的噪音。	<ul><li>請確定本機保持水平。請參閱「安裝」章節。</li><li>請確定已移除包裝與/或搬運用螺栓。請參閱「安裝」章節。</li><li>將更多的衣物加入滾筒內。洗衣量可能太少。</li></ul>
洗衣效果不理想。	<ul><li>請增加洗衣劑用量或使用其他洗衣劑。</li><li>在洗衣之前,請使用特殊產品去除頑強污漬。</li><li>請確定溫度設定正確。</li><li>減少洗衣量。</li></ul>
無法設定特別功能。	• 請確認只按下想要的按鈕。

檢查後,請啟動本機。程序會從中斷處繼續。 如果問題再次出現,請聯絡「授權服務中心」。 如果顯示器顯示其他的警報代碼。停用和啟動本 機。如果問題持續出現,請聯絡服務中心。 與「授權服務中心」聯絡時,請確保您已備妥這些資料。您可在銘牌上找到以下資訊:型號、PNC與序號。 (Mod., Prod. No., Ser. No.)

## 服務

建議您使用原廠零配件。

## 技術數據

尺寸 寬/高/深/總深度		595 公釐 / 850 公釐 / 450 公釐 / 490 公釐
電氣連接	電壓 總功率 保險絲 頻率	230 V 2200 W 13 A 50 Hz
防止固態微粒進入的保護程度,以及保護蓋可確保的濕度 (未配備防濕氣功能的低電壓設備除外)		IPX4
供水壓力	最小 最大	0.5 巴 (0.05 兆帕) 8 巴 (0.8 兆帕)
供水 <sup>1)</sup>		冷水
最大衣物量	棉質	7公斤
能源效率等級		A+++
脫水轉速	最大	1200 轉/分鐘

<sup>1)</sup> 使用 3/4 吋管線將進水軟管連接至水龍頭。

## 環境關懷

回收有標誌 〇 的材料。請將包裝材料放到適當的容器中予以回收。回收電子和電氣器具廢棄物有利於保護環境及人類健康。請勿將有標記 **②** 的器

具與家用廢棄物一同處理。 請將產品送至當地回 收廠或聯絡市政府辦公室。

## WWW.ZANUSSI.COM/SHOP













15525521-A-162016